



UvA-DARE (Digital Academic Repository)

El método pragma-dialéctico de análisis y evaluación

van Eemeren, F.; Garssen, B.; Wagemans, J.H.M.

Publication date

2015

Document Version

Author accepted manuscript

Published in

Argumentación y pragma-dialéctica

[Link to publication](#)

Citation for published version (APA):

van Eemeren, F., Garssen, B., & Wagemans, J. H. M. (2015). El método pragma-dialéctico de análisis y evaluación. In F. Leal Carretero (Ed.), *Argumentación y pragma-dialéctica: estudios en honor a Frans van Eemeren* (pp. 127-154). Editorial Universitaria Universidad de Guadalajara.

General rights

It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other than for strictly personal, individual use, unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

Disclaimer/Complaints regulations

If you believe that digital publication of certain material infringes any of your rights or (privacy) interests, please let the Library know, stating your reasons. In case of a legitimate complaint, the Library will make the material inaccessible and/or remove it from the website. Please Ask the Library: <https://uba.uva.nl/en/contact>, or a letter to: Library of the University of Amsterdam, Secretariat, Singel 425, 1012 WP Amsterdam, The Netherlands. You will be contacted as soon as possible.

Argumentación y pragma-dialéctica

Estudios en honor a Frans van Eemeren

coordinado por
Fernando Leal Carretero

2015

El método pragma-dialéctico de análisis y evaluación

Frans H. van Eemeren
Bart Garssen
Jean H. M. Wagemans

El propósito de este ensayo es proporcionar un panorama de lo que implica el método pragma-dialéctico de análisis y evaluación. Por limitaciones de espacio tendremos que restringirnos a algunos de los puntos principales.¹ Lo mejor parece ser concentrarnos en aquellas partes de nuestro método de análisis y evaluación que son más características del enfoque pragma-dialéctico. Por razones de conveniencia asumiremos que los puntos de vista teóricos del enfoque pragma-dialéctico al discurso argumentativo son ya familiares al lector.² Esto significa que no vamos a abundar aquí ni sobre nuestro tratamiento pragmático de la argumentación en tanto tipo específico de la comunicación e interacción ordinarias ni sobre nuestro tratamiento dialéctico del discurso argumentativo en tanto sujeto a reglas normativas para una discusión crítica. En cuanto al método de análisis nos limitaremos al aspecto crucial de la reconstrucción del discurso argumentativo como encaminado al fin de resolver diferencias de opinión sobre los solos méritos de los argumentos presentados por cada parte. En cuanto al método de evaluación presentaremos un esbozo de cómo verificamos lo adecuado de un discurso argumentativo respecto del cumplimiento de dicho fin. Daremos ejemplos seleccionados que ilustren nuestras tesis mediante observaciones relativas al análisis y evaluación de un texto argumentativo.

1. RECONSTRUIR UNA SINOPSIS ANALÍTICA E IDENTIFICAR JUGADAS FALACES

Un análisis pragma-dialéctico del discurso argumentativo consiste en una reconstrucción sistemática del discurso desde una perspectiva teórica de una discusión crítica que esté empíricamente justificada por informaciones textuales, contextuales, inferenciales y factuales respecto de la discusión o texto argumentativo que se analice (van Eemeren, 2010, pp. 16-19). Semejante análisis es pragmático porque considera el discurso argumentativo como un intercambio

¹ Para una exposición más completa del método pragma-dialéctico de análisis y evaluación, véase van Eemeren & Grootendorst (1992); van Eemeren, Grootendorst, Jackson y Jacobs (1993); van Eemeren (2010, pp. 8-22); van Eemeren, Grootendorst y Snoeck Henkemans (2002).

² Para los puntos de partida teóricos del enfoque pragma-dialéctico, véase van Eemeren y Grootendorst (1984, 2004); van Eemeren (2010).

de actos verbales que tienen lugar en el contexto de un medio ambiente comunicativo e interaccional real; y es dialéctico por ver ese intercambio de actos verbales como un intento metódico de resolver una diferencia de opinión sobre la base de los méritos de los argumentos presentados usando para ello de la discusión crítica. El modelo de una discusión crítica tiene una función heurística y analítica en el proceso de reconstrucción por indicar cuáles actos verbales son relevantes en las diversas etapas del proceso resolutorio y por proporcionar un marco conceptual y terminológico para la compilación y denotación de los actos verbales relevantes.

Por muchas razones, la realidad argumentativa no está, por regla general, de acuerdo con el modelo ideal de una discusión crítica, e incluso a veces parecería desviarse completamente de este modelo. De acuerdo con el modelo, por ejemplo, los antagonistas que duden de la aceptabilidad de un punto de vista deben enunciar sus dudas con claridad y sin ambigüedades ya en la etapa de confrontación de la discusión, pero en la práctica hacer eso podría “amenazar la imagen” de una o ambas partes, por lo cual los antagonistas prefieren obrar con mayor circunspección. Para ir más allá de una lectura ingenua del discurso y estar en posición de ofrecer una evaluación sólida, se necesita de una reconstrucción del discurso que resulte en una *sinopsis analítica* de todos y solamente aquellos elementos que sean relevantes a la resolución de una diferencia de opinión, independientemente de si esos elementos están representados explícita, implícita o sólo indirectamente en el discurso. Dado que el proceso de resolver una diferencia de opinión no se limita a la etapa de argumentación de una discusión crítica, semejante sinopsis analítica no puede restringirse a esa etapa, sino que tiene que cubrir todas las etapas. Necesita (1) recapitular la diferencia de opinión de que se trata así como las posiciones de los participantes; (2) identificar las premisas substantivas y procedimentales que sirven de puntos de partida de la discusión; (3) contemplar los argumentos y críticas propuestos por las partes en disputa, los tipos de argumento que utilizan así como los patrones de argumentación que despliegan; y (4) determinar el resultado de la discusión. Los conceptos empleados para caracterizar los diversos componentes de la sinopsis analítica —tales como “diferencia de opinión”, “premisa inexpresa”, “esquema argumental” y “estructura de la argumentación”— se definen todos en pragma-dialéctica desde la perspectiva de una discusión crítica.³

La reconstrucción que tiene lugar en un análisis pragma-dialéctico consiste en: (1) hacer explícitos todos los elementos que han permanecido implícitos en el discurso real pero son relevantes al proceso resolutorio (“adición”); (2) reformular de forma inequívoca aquellos actos verbales cuya función sería de otro modo opaca (“substitución”); (3) reacomodar de forma más transparente los actos verbales cuyo orden en el discurso real no refleja adecuadamente su función en el proceso resolutorio (“permutación”); y (4) dejar de lado todos los actos verbales que no juegan un papel en el proceso resolutorio (“borrado”) (van Eemeren & Grootendorst, 2004).⁴ La reconstrucción debe ser fiel a los compromisos que pueden atribuirse a quienes discutan sobre la

³ Estos términos y conceptos se explican en van Eemeren y Grootendorst (1992); van Eemeren, Grootendorst y Snoeck Henkemans (2002). Para una comparación con nociones similares provenientes de otros enfoques teóricos, véase van Eemeren (2001).

⁴ [Nota del traductor: Estas cuatro operaciones conforman la *quadripartita ratio* de la retórica clásica. Véase Quintiliano, *Institutiones oratoriae*, Libro I, cap. 5; compárese con la *Rhetorica ad Herennium*, Libro IV, cap. 21, sección 29.]

base de lo que cada parte contribuya al discurso. Por lo tanto, como han enfatizado van Eemeren, Grootendorst, Jackson y Jacobs (1993), es crucial que las transformaciones que se llevan a cabo en la reconstrucción de verdad estén justificadas tanto por lo que aporta teóricamente la pragmática como por los datos empíricos que observamos. A fin de no caer en “excesos interpretativos” de lo que parece implícito en el discurso, el analista debe ser sensible al significado de los detalles de la presentación cuando se los considera a la luz de las “reglas de uso del lenguaje” tal como ellas se aplican a la comunicación e interacción que tienen lugar en el contexto en cuestión.⁵ Esto significa que no solamente debemos tomar en cuenta la forma en que se presentan las jugadas argumentativas sino también el contexto lingüístico “micro”, el contexto situacional “meso”, el contexto institucional “macro” y tal vez incluso el contexto inter-discursivo, “inter-textual”, en el que se hacen dichas jugadas. Además, necesitamos utilizar inferencias lógicas que apuntan a ciertas presuposiciones o implicaciones de lo que se dice en el discurso, inferencias pragmáticas que apuntan a ciertas “implicaduras”, así como disponer de ciertas informaciones de fondo, generales y específicas, que favorezcan una interpretación sobre otra.⁶

La sinopsis analítica constituye la base de la evaluación pragma-dialéctica del discurso argumentativo. En esta evaluación juegan un papel importantísimo las normas críticas de razonabilidad que autorizan la ejecución de actos verbales en las diversas etapas del proceso resolutorio según ellas se incorporan a las reglas dialécticas de la discusión crítica. En una discusión crítica, protagonista y antagonista deben observar todas esas reglas en todas las etapas, ya que son instrumentales en la resolución de una diferencia de opinión basada en los méritos de los argumentos presentados (van Eemeren & Grootendorst, 1984, 2004). Cada una de las reglas constituye un estándar distinto para la discusión crítica y cada jugada que constituya una infracción de cualquiera de las reglas —no importando cuál de las partes la cometa o en cuál etapa de la discusión— es una amenaza posible a la resolución de una diferencia de opinión y debe por ende ser considerada como una falacia (en este sentido particular de la palabra). Cuán perjudicial sea la violación en la práctica dependerá del tipo de actividad comunicativa en que tenga lugar la violación así como las posibilidades de reparación que la situación comunicativa e interaccional ponga a disposición de las partes.⁷ Un apelar falazmente a la autoridad en el que alguien se presente erróneamente como experto podría ser más perjudicial, por ejemplo, en una revisión académica de la literatura de lo que sería en una charla informal; y el efecto de un ataque personal falaz podría, por ejemplo, ser reparable cuando se hace en confrontación directa mientras que publicarla en un libro la podría hacer irreparable.

⁵ Para nuestra explicación de las “reglas de uso de lenguaje”, la cual integra las condiciones de Searle para actos verbales con las máximas conversacionales de Grice, véase van Eemeren y Grootendorst (1992, pp. 49-55; 2004, pp. 75-80).

⁶ La sinopsis analítica que resulta de la reconstrucción necesita satisfacer máximamente los requisitos de ser económica, eficaz, coherente, realista y estar bien fundada. Para una discusión más en detalle de estos requisitos y de las diversas fuentes que pueden utilizarse para dar cuenta de una reconstrucción, véase van Eemeren (2010, pp. 16-19).

⁷ Sobre lo perjudicial de las falacias y las posibilidades de “descarrilamiento”, véase van Eemeren (2010, pp. 252-262).

2. KLM SE DISCULPA POR DESTRUCCIÓN DE ARDILLAS

En este punto podemos introducir el texto argumentativo que utilizaremos para ilustrar nuestro enfoque. Se titula: “KLM se disculpa por destrucción de ardillas”:⁸

In April 1999 the Dutch airline company KLM was in the news because it had finished off 440 North American banded ground squirrels after it had been ordered to do so by the national agency for the inspection of cattle and meat. The required exportation and health documents were lacking, and the squirrels were not adequately packaged. The animals were put through a chopper alive. The squirrels came from Beijing and were on their way to Athens. The sender in Beijing did not want to take the squirrels back and no country outside Europe volunteered to receive the animals. The chopper in which the squirrels came to their end was a kind of shredder that is also used in the bio industry to cut up cocks. Cocks, however, are substantially smaller than squirrels, and with cocks one can therefore make sure that the head goes first. With the ground squirrels, whose size equals that of three hands, this was not feasible. In the press release below, KLM accounts for having destroyed the squirrels.

En abril de 1999 la compañía de aviación KLM salió en las noticias por haber destruido 440 marmotas norteamericanas tras habérselo ordenado así la agencia nacional para la inspección de ganado y carne. Faltaban los documentos de exportación y salubridad requeridos y las marmotas no venían en el empaque adecuado. A los animales se les arrojó vivos en una cortadora. Las marmotas venían de Beijing e iban camino de Atenas. El remitente en Beijing no quería que se las enviaran de regreso y ningún país fuera de Europa aceptó recibirlos. La cortadora en la que las marmotas terminaron sus días era una especie de trituradora que se usa en la bioindustria para cortar gallos. Sin embargo, los gallos son bastante más pequeños que las marmotas, con lo cual uno puede asegurarse de que la cabeza entre primero. En el caso de las marmotas, cuyo tamaño es de tres palmos, eso no era viable. En la declaración de prensa que reproducimos abajo, KLM da cuenta de la destrucción de las marmotas.

A continuación reproducimos la declaración de prensa de KLM separando los párrafos de la misma mediante números romanos:

(I) KLM sincerely apologizes for having been forced to have 440 squirrels destroyed, last Monday in the KLM Cargo animals' hotel. KLM has acted in a way that is formally justified, but admits that an ethical assessment mistake was made. KLM fully endorses the criticisms that have been voiced by the public and the various organizations.

(II) The airline company has decided to start a thorough investigation into what exactly happened at the reception of the package in Beijing. The events in the KLM Cargo animals' hotel will also be investigated.

(III) Pending this investigation and in view of the emotions that these events have aroused, the Board of KLM has deemed it desirable that the employee concerned will stay home for the period of this investigation.

(IV) On Sunday, April 11, 1999, KLM has received

(I) KLM ofrece sus sinceras disculpas por haberse visto forzada a destruir 440 marmotas el lunes pasado en su hotel para animales. KLM ha actuado de una manera que está formalmente justificada, aunque admite que se cometió un error de juicio ético. KLM suscribe completamente las críticas que han sido expresadas por el público y diversas organizaciones.

(II) La compañía de aviación ha decidido echar a andar una investigación exhaustiva sobre que pasó exactamente en la recepción del paquete en Beijing. Lo ocurrido en el hotel de animales de KLM también será investigado.

(III) En lo que dura esta investigación y en vista de las emociones despertadas por lo ocurrido, la mesa directiva de KLM ha estimado deseable que el empleado responsable permanezca en su casa mientras se concluye la investigación.

(IV) El lunes 11 de abril de 1999 KLM recibió órdenes

⁸ Este texto fue usado antes como ejemplo en van Eemeren y Garssen (2009). [*Nota del traductor*: En este pasaje como en otros que le siguen conservo el texto original en inglés junto a mi traducción debido a que el análisis de los autores se dirige a dicho texto original, y conviene que el lector interesado tenga medio de controlar la traducción.]

orders from the Department of Agriculture, Environmental Management and Fishing (AEMF) to destroy the animals. KLM is of the opinion that this order, in this form and without feasible alternatives, was unethical.

(V) The Board of KLM holds, however, that the KLM employee concerned has acted formally correct in this matter by promptly following the directives of the Department of AEMF, but also acknowledges at the same time that this employee has made an assessment mistake.

(VI) KLM once more emphasizes that the company regrets the course of events and offers its sincere apologies to all animal lovers and all those whose feelings have been hurt by the events.

(VII) KLM has informed the Animal Protection Society, the AAP Foundation, the Worldwide Fund for Nature (WWF), the Cites Netherlands Foundation, the Foundation for the Shelter of Squirrels in De Meern, the European Association of Zoos and Aquaria, and the Dutch Association of Zoos of the above and has invited these organizations to come to a consultation on how to avoid deplorable situations of this kind at a short term.

del Departamento de Agricultura, Manejo Ambiental y Pesca (AEMF) de que se destruyeran los animales. KLM es de la opinión que esta orden, en la forma en que se dio y sin que se propusiese ninguna alternativa viable, no fue ética.

(V) La mesa directiva de KLM sostiene con todo que el empleado responsable actuó de manera formalmente correcta en este asunto al acatar prontamente las órdenes del Departamento de AEMF, si bien reconoció al mismo tiempo también que su empleado cometió un error de juicio.

(VI) KLM enfatiza una vez más que la compañía lamenta el curso de los acontecimientos y ofrece sus sinceras disculpas a todos los amantes de los animales y a todos aquellos cuyos sentimientos fueron heridos por lo ocurrido.

(VII) KLM ha informado de todo lo anterior a la Sociedad Protectora de los Animales, a la Fundación AAP, al Fondo Mundial para la Naturaleza, a la Fundación Cites Netherland, a la Fundación para el Albergue de Ardillas en De Meern, a la Asociación Europea de Zoológicos y Acuarios, y a la Asociación Holandesa de Zoológicos, y ha invitado a estas organizaciones a una consulta acerca de cómo evitar en el corto plazo que ocurran situaciones deplorables como esta.

Ahora procederemos a explicar el método pragma-dialéctico de análisis repasando uno a uno los diversos componentes de la sinopsis analítica. En primer lugar discutiremos algunos problemas de reconstrucción que se presentan al ocuparse de cada componente. Luego ejemplificaremos en qué consiste la reconstrucción para el caso del texto de KLM.

3. LAS ETAPAS DE DISCUSIÓN DEL PROCESO RESOLUTORIO

Debido a que, en la práctica comunicativa, el discurso verbal puede servir a varios propósitos, la primera pregunta que debemos responder es la de si es útil y viable el analizar el discurso desde una perspectiva argumentativa. Si un análisis psicológico o literario parece más apropiado, no tiene caso reconstruir el discurso en términos de una discusión crítica. Un análisis argumentativo es correcto si la discusión o texto es total o parcialmente argumentativo, es decir tiene el fin de convencer a otros mediante argumentación de que un punto de vista es aceptable. La señal más clara de que eso es de verdad el caso es, por supuesto, la presencia de argumentación explícita, pero hay discusiones o textos que solamente son implícitamente argumentativos pero que también dan pie a un análisis argumentativo orientado a una resolución en el cual el modelo ideal de análisis crítico sea el punto de referencia.

La reconstrucción que tiene lugar en un análisis pragma-dialéctico parte de la idea de que la resolución de una diferencia de opinión mediante argumentación requiere repasar una a una las cuatro diferentes etapas de la discusión que se distinguen analíticamente en el modelo ideal de una discusión crítica. Puesto que en la práctica argumentativa esas etapas no están, por regla general, completa y explícitamente representadas en el discurso, ya no se diga en el orden requerido por el modelo, resulta entonces que todos los elementos que pertenecen a cada una de las cuatro etapas que estén implícita o indirectamente representadas en el discurso necesitarán ser identificadas en el proceso de reconstrucción y ser representadas junto con los elementos explícitos como parte de la sinopsis analítica en una manera que indique con máxima claridad cuál es su papel dentro de la argumentación. En un análisis pragma-dialéctico hacemos esto reconstruyendo el discurso en la medida de lo posible en términos de una discusión crítica y sus cuatro etapas de discusión.

En la etapa de confrontación las partes establecen que tienen una diferencia de opinión. En la práctica argumentativa suele ser claro cuál de las partes tiene un punto de vista, pero no siempre es claro lo que ese punto de vista contiene. A veces sólo en el curso de la discusión terminan las partes por darse cuenta de que no habían identificado con claridad qué era exactamente en lo que no estaban de acuerdo, por lo cual tienen que regresar a la etapa de confrontación y reconstruir los actos verbales atinentes como pertenecientes a esa etapa. Ni siempre es inmediatamente claro qué personas exactamente deben ser convencidas del punto de vista del argumentador. Bien podría haber otros antagonistas. Así por ejemplo, en un debate electoral por regla general el argumentador pasa por encima de su antagonista oficial y se dirige a los votantes potenciales, con lo cual esos votantes potenciales son de hecho su “auditorio primario” y el antagonista oficial solamente su “auditorio secundario”.

A menos que se regulen formalmente estas cosas en la etapa de apertura, solemos suponer que se entiende a quién le toca el rol de protagonista y a quién el de antagonista, y lo mismo hacemos con los puntos de partida, tanto procedimentales como materiales. De esa manera ocurre que, correcta o incorrectamente, ambas cosas se dan por sobreentendidas y rara vez se mencionan explícitamente en el discurso. Y es que de cualquier manera sería imposible hacer mención de *todos* los puntos de partida. Estos los solemos expresar únicamente cuando y donde esto parezca necesario para continuar con propiedad el discurso. En principio, la etapa de argumentación se representa siempre en el discurso argumentativo, aunque por regla general se dejan sin expresar partes de la argumentación y quedan implícitas objeciones y críticas. La etapa de conclusión a menudo (y en la mayoría de los casos deliberadamente) se deja en gran medida implícita, lo cual sugiere que la conclusión es clara.

Un discurso argumentativo oral o escrito en el que se defiende un punto de vista mediante un monólogo, como es el caso de la declaración de prensa de KLM, puede verse como una discusión implícita en la que sólo una de las partes participa activamente. Dado que la argumentación siempre tiene por fin convencer a críticos potenciales, estén o no presentes, sus posiciones necesitan tomarse en cuenta, aunque sea implícitamente. Esto se vuelve aparente, por ejemplo, cuando el protagonista se refiere a objeciones potenciales hechas por un antagonista real o imaginado. Una complicación del análisis de una discusión implícita es que las etapas de la discusión tienden a ser más difíciles de reconocer. Con todo, la parte en la discusión que plantea su posición no puede contentarse con

presentar su argumentación, sino que necesita cubrir también las otras etapas. Tiene que hacer claro cuál es su punto de vista e indicar que existe o pronto existirá una diferencia de opinión (*etapa de confrontación*). Esto puede hacerse, por ejemplo, refiriéndose a bien conocidas objeciones a dicho punto de vista. Lo que confunde es que a veces se deja sin especificar cuál es el antagonista (potencial) a quien se dirige el texto escrito o la disertación oral. El protagonista tendrá también que dejar en claro que está preparado para acatar las reglas de una discusión razonable capaz de resolver la diferencia, lo cual puede incluso hacer mencionado algunas de esas reglas así como que los argumentos que de entrada concede a su oponente (*etapa de apertura*). A continuación, por supuesto, tendrá que presentar argumentación, para cuya organización tomará en cuenta los puntos de vista del presunto antagonista (*etapa de argumentación*). Finalmente, tendrá que indicar hasta qué punto la diferencia de opinión se ha resuelto (*etapa de conclusión*).

La declaración de prensa, que parece más bien un publirreportaje, es definitivamente un texto argumentativo pues ofrece argumentación para ciertos puntos de vista. Es también una discusión implícita pues responde a la crítica y anticipa críticas. En esta discusión argumentativa la *etapa de confrontación* comienza con la aseveración, por parte de KLM, de que la compañía actuó de una manera que está formalmente justificada (párrafo I). Continúa con la afirmación de que el Departamento de Agricultura, Manejo del Medio Ambiente y Pesca (AEMF) debe considerarse culpable de haber dado una orden no ética (párrafo IV). Basándose en el hecho de que KLM abunda sobre las acciones que tomará para que todo salga bien en el futuro, podemos decir que la compañía de aviación extiende la etapa de confrontación afirmando implícitamente que KLM actuó apropiadamente luego de la destrucción de las marmotas. Además, KLM implícitamente atribuye a sus acusadores la contra-opinión de que el culpable por lo ocurrido con las marmotas es la propia KLM. Por tanto, esto puede verse como parte de la etapa de confrontación ya es esta opinión la que motiva la declaración de prensa.

En la *etapa de apertura*, KLM reconoce que estuvo mal acabar con las 440 marmotas (párrafos I, IV); que subscriben las críticas a esta acción por parte del público y algunas organizaciones (párrafos I, VI); que la AEMF les ordenó destruir a las 440 marmotas (párrafos I, IV); y que lamentan lo ocurrido y se disculpan enfáticamente por ello con todos los amantes de los animales y demás partes interesadas (párrafos I, VI).

En la *etapa de argumentación*, KLM arguye que la compañía actuó de manera formalmente correcta al destruir las marmotas pues había recibido órdenes de hacerlo por parte de AEMF (párrafo VI) y que su empleado prontamente acató la orden (párrafo V). KLM arguye también que AEMF es la culpable por haber dado una orden no ética pues esa orden carecía de la forma correcta y no ofrecía alternativas viables (párrafo IV), que KLM actuó apropiadamente tras la destrucción de las marmotas pues iniciaron una investigación exhaustiva acerca de lo ocurrido en la recepción del paquete en Beijing así como en el hotel de animales de KLM (párrafo II), hicieron que el empleado que ejecutó las órdenes de AEMF permaneciera en su casa durante la investigación (párrafo III), y se aseguraron que situaciones deplorables como esa no volverán a ocurrir en el futuro pues han informado a todas las partes interesadas e iniciado consultas con ellas (párrafo VII).

La *etapa de conclusión* no se representa explícitamente en el texto, pero se sugiere que la conclusión es clara.

En lo que sigue reproducimos de nuevo la declaración de prensa de KLM, pero ahora marcamos con **negritas** las partes del texto que pertenecen a la etapa de confrontación que se representan explícitamente en el texto, con *cursivas* las que pertenecen a la etapa de apertura y con subrayado las que pertenecen a la etapa de argumentación:

[I] *KLM sincerely apologizes for having been forced to have 440 squirrels destroyed, last Monday in the KLM Cargo animals' hotel. **KLM has acted in a way that is formally justified**, but admits that **an ethical assessment mistake was made**. KLM fully endorses the criticisms that have been voiced by the public and the various organizations.*

[II] The airline company has decided to start a thorough investigation into what exactly happened at the reception of the package in Beijing. The events in the KLM Cargo animals' hotel will also be investigated.

[III] Pending this investigation and in view of the emotions that these events have aroused, the Board of KLM has deemed it desirable that the employee concerned will stay home for the period of this investigation.

[IV] On Sunday, April 11, 1999, KLM has received orders from the Department of Agriculture, Environmental Management and Fishing (AEMF) to destroy the animals. KLM is of the opinion that this order, in this form and without feasible alternatives, was unethical.

[V] **The Board of KLM holds, however, that the KLM employee concerned has acted formally correct in this matter by promptly following the directives of the Department of AEMF, but also acknowledges at the same time that this employee has made an assessment mistake.**

[VI] *KLM once more emphasizes that the company regrets the course of events and offers its sincere apologies to all animal lovers and all those whose feelings have been hurt by the events.*

[VII] KLM has informed the Animal Protection Society, the AAP Foundation, the Worldwide Fund for Nature (WWF), the Cites Netherlands Foundation, the Foundation for the Shelter of Squirrels in De Meern, the European Association of Zoos and Aquaria, and the Dutch Association of Zoos of the above and has invited these organizations to come to a consultation on how to avoid deplorable situations of this kind at a short term.

[I] *KLM ofrece sus sinceras disculpas por haberse visto forzada a destruir 440 marmotas el lunes pasado en su hotel para animales. **KLM ha actuado de una manera que está formalmente justificada**, aunque admite que **se cometió un error de juicio ético**. KLM subscribe completamente las críticas que han sido expresadas por el público y diversas organizaciones.*

[II] La compañía de aviación ha decidido echar a andar una investigación exhaustiva sobre que pasó exactamente en la recepción del paquete en Beijing. Lo ocurrido en el hotel de animales de KLM también será investigado.

[III] En lo que dura esta investigación y en vista de las emociones despertadas por lo ocurrido, la mesa directiva de KLM ha estimado deseable que el empleado responsable permanezca en su casa mientras se concluye la investigación.

[IV] El lunes 11 de abril de 1999 KLM recibió órdenes del Departamento de Agricultura, Manejo Ambiental y Pesca (AEMF) de que se destruyeran los animales. **KLM es de la opinión que esta orden, en la forma en que se dio y sin que se propusiese ninguna alternativa viable, no fue ética.**

[V] **La mesa directiva de KLM sostiene con todo que el empleado responsable actuó de manera formalmente correcta en este asunto al acatar prontamente las órdenes del Departamento de AEMF, si bien reconoció al mismo tiempo también que su empleado cometió un error de juicio.**

[VI] *KLM enfatiza una vez más que la compañía lamenta el curso de los acontecimientos y ofrece sus sinceras disculpas a todos los amantes de los animales y a todos aquellos cuyos sentimientos fueron heridos por lo ocurrido.*

[VII] KLM ha informado de todo lo anterior a la Sociedad Protectora de los Animales, a la Fundación AAP, al Fondo Mundial para la Naturaleza, a la Fundación Cites Netherland, a la Fundación para el Albergue de Ardillas en De Meern, a la Asociación Europea de Zoológicos y Acuarios, y a la Asociación Holandesa de Zoológicos, y ha invitado a estas organizaciones a una consulta acerca de cómo evitar en el corto plazo que ocurran situaciones deplorables como esta.

4. LA DIFERENCIA DE OPINIÓN

Una diferencia de opinión involucra siempre una parte que propone un punto de vista y una parte que expresa duda sobre ella—o incluso va más lejos y rechaza ese punto de vista. La diferencia de opinión puede ser explícita, de tal manera que tanto el punto de vista como la duda o rechazo se expresen literalmente; pero puede también permanecer implícita, en cuyo caso lo usual es que solamente una de las partes exprese sus ideas mientras que las ideas, dudas o críticas de la otra parte son objeto de anticipación en el discurso.

La forma elemental de una diferencia de opinión es *única y no mixta*. En ella un punto de vista se enfrenta a una duda. Puesto que el punto de vista puede ser positivo o negativo, esta forma elemental tiene dos variantes. Algo que complica el análisis es que a veces es difícil distinguir entre una expresión de duda y un punto de vista negativo formulado con cautela. Si un punto de vista positivo se enfrenta a un punto de vista negativo (o al revés, uno negativo a uno positivo), la diferencia de opinión es *mixta*. En una diferencia mixta, las personas adoptan puntos de vista opuestos respecto de la misma proposición. Si la diferencia involucra una sola proposición, como es el caso de la diferencia de opinión en su forma elemental, entonces la diferencia de opinión se llama *única*. En cambio, cuando hay más proposiciones en disputa, la diferencia se llama *múltiple*. Una diferencia múltiple de opinión surge cuando dos o más asuntos se ponen en la mesa al mismo tiempo. Así pues, además de (1) única y no mixta, las diferencias de opinión pueden ser (2) única y mixta, (3) múltiple y no mixta, (4) múltiple y mixta.

Es importante hacerse cargo de que las diferencias de opinión no solamente pueden referirse a puntos de vista *descriptivos* (“La Haya es la capital de Holanda”), lo cual en principio implica una pretensión de verdad, sino que también pueden referirse a puntos de vista *evaluativos* (“*Un hombre soltero* es una gran película”), lo cual en principio implica un juicio, o a puntos de vista *prescriptivos* (“Debes votar por ella”), lo cual implica una propuesta de acción o de principios de acción. En la práctica, el discurso argumentativo se centra con mayor frecuencia en puntos de vista evaluativos o prescriptivos, ya que se prefiere decidir las pretensiones de verdad mediante pruebas. Otra observación importante es que, junto a la *principal* diferencia de opinión que está en el centro de un discurso argumentativo, durante la discusión surge una serie de diferencias de opinión *subordinadas*, las cuales están jerárquicamente relacionadas con la principal. Es importante anotar también que, en vez de plantearse explícitamente desde el inicio de la discusión, la diferencia principal puede aparecer hasta después, tal vez incluso gradualmente, según avance la discusión. Además, en la práctica argumentativa el punto de vista que se discute a menudo se repite más tarde con palabras diferentes, lo cual puede hacer que se vea como si se hubiese adoptado un nuevo punto de vista y hubiese comenzado una nueva discusión. No siempre es fácil decir si ese es de hecho el caso.

En su declaración de prensa, KLM propone de forma explícita dos puntos de vista:

- 1 KLM ha actuado de una manera que está formalmente justificada;

2 AEMF tiene la culpa por haber dado una orden no ética.

KLM plantea también de forma implícita un punto de vista:

(3) (KLM ha actuado apropiadamente tras la destrucción de las marmotas)

De forma igualmente implícita atribuye un punto de vista a sus acusadores:

(4) (KLM tiene la culpa de lo que salió mal con las marmotas)

Se supone que los puntos de vista 1, 2 y (3) enfrentan duda por parte de un auditorio no definido al que se dirige la declaración de prensa, con lo cual tenemos una diferencia múltiple y no mixta entre KLM y ellos. En cuanto a la diferencia de opinión entre KLM y sus acusadores en torno al punto de vista (4) es única y mixta.⁹

5. EL PUNTO DE PARTIDA DE LA DISCUSIÓN

Junto a los puntos de partida procedimentales y materiales que se hayan introducido explícita o implícitamente en la discusión, esta arranca también de puntos de partida que se den por sobreentendidos. Entre ellos cabe distinguir entre puntos de partida supuestamente compartidos por todas las personas y aquellos que solamente comparten personas que, por educación y por socialización secundaria, estén familiarizadas con un tipo particular de actividad comunicativa. Un problema para compilar los puntos de partida de los que arranca la discusión es el de cómo asegurarnos de que hemos incluido todos los puntos de partida relevantes que no han sido presentados en la discusión. Puesto que la introducción de puntos de partida en la práctica argumentativa se encuentran a menudo dispersos por todo el discurso, otro problema es el de cómo no perder la pista de la cobertura de puntos de partida procedimentales y materiales durante la discusión.

En el caso de la declaración de prensa de KLM no se necesita mucha información de fondo acerca del tipo de actividad comunicativa propios de una declaración de prensa (o de un publrreportaje) a fin de enlistar los puntos de partida relevantes, ya que estos, y en particular los materiales, se mencionan más o menos explícitamente en el texto. Los hemos resumido en nuestra reconstrucción de la etapa de apertura de la discusión. Con todo, el conocimiento de fondo de la práctica comunicativa en cuestión puede a menudo ser una herramienta heurística útil a la hora de rastrear los puntos de partida en el discurso que pueden explotarse en la etapa de argumentación. Esto se aplica con mayor fuerza aun en el caso de tipos híbridos de actividad comunicativa, cuya efectividad depende de una combinación controlada de diferentes géneros comunicativos, tales

⁹ [Nota del traductor: el lector atento observará la convención, característica de los pragma-dialécticos, de encerrar entre paréntesis los números que corresponden a proposiciones implícitas, contrastándolas así con las proposiciones explícitas que se numeran sin paréntesis. Véase más adelante nota 18.]

como disculparse y proteger la propia imagen en la declaración de prensa tipo publlirreportaje que presentó KLM.

6. LAS PREMISAS EXPRESAS E INEXPRESAS DE LA ARGUMENTACIÓN

En el discurso argumentativo ordinario a menudo ocurre que se dejan sin expresar premisas que son componentes indispensables de la argumentación. Desde un punto de vista pragmático esto no significa automáticamente que el discurso es defectuoso. En general, esas premisas inexpresas pueden reconstruirse fácilmente. Sin embargo, en algunos no es claro exactamente cuáles premisas inexpresas deben añadirse ya que existen varias posibilidades.

En un análisis pragma-dialéctico la reconstrucción de premisas inexpresas tiene lugar tanto en el nivel lógico de la validez formal del razonamiento involucrado como en el nivel pragmático de la conformidad de la argumentación con las reglas de comunicación.¹⁰ En el nivel lógico reconstruimos la premisa que sea el “mínimo lógico” y la añadimos al razonamiento que subyace a la argumentación. Sin embargo, para una reconstrucción adecuada de la premisa inexpresa no es en principio suficiente añadir una premisa que haga válido el argumento, ya que esta reconstrucción podría muy bien no ser pragmáticamente apropiada. Si la premisa añadida es menos informativa de lo que permite la situación comunicativa en que ocurre la argumentación, entonces la reconstrucción no es conforme con las reglas de comunicación. En el nivel pragmático el análisis se dirige a la rconstrucción de una premisa por añadir que constituya el “óptimo pragmático” que haga que el acto verbal complejo realizado por quien propone una argumentación esté plenamente conforme con las reglas de comunicación.

En el análisis de premisas inexpresas la reconstrucción lógica es primariamente una herramienta heurística que sirve para realizar la reconstrucción pragmática. En casos simples, al reconstruir el lógico mínimo será suficiente apoyarnos en la lógica proposicional y en la lógica de predicados de primer orden.¹¹ Lo más fácil es definir el mínimo lógico como el “si..., entonces...” que resulta de tomar la premisa explícita del argumento como el antecedente de la condicional y la conclusión del argumento como la consecuente. Sin embargo, puesto que en esta reconstrucción el mínimo lógico solamente enuncia explícitamente que de la premisa dada está permitido inferir la conclusión dada porque el argumento que resulta de añadir la condicional tiene la forma válida del *modus ponens*, el añadir el mínimo lógico no proporciona ninguna información nueva. Si el mínimo lógico se identificase sin más como la premisa inexpresa, el añadir explícitamente este compromiso formal se estaría innecesariamente atribuyendo al argumentador una violación a la regla comunicativa de “eficiencia”: del hecho de que el argumentador propone esta argumentación para defender un punto de vista resulta ya claro que asume que esa conclusión se sigue de esa premisa.

¹⁰ Para la reconstrucción pragma-dialéctica de premisas inexpresas, véase van Eemeren y Grootendorst (1992, pp. 60-72); van Eemeren, Grootendorst y Snoeck Henkemans (2002, pp. 49-59).

¹¹ Para casos más complicados podría resultar más apropiado utiliza otros tipos de lógica deductiva o no deductiva.

Vistas las cosas desde una perspectiva pragmática, considerar el mínimo lógico como una premisa inexpresa resulta en una reconstrucción que implica añadir algo superfluo. En el análisis hay por ello que hacer un intento serio para remediar la violación de la regla de eficiencia tomando para ello en cuenta toda la información disponible —textual, contextual, inferencial y de fondo— y así reconstruir, partiendo del mínimo lógico, el óptimo pragmático que sea plenamente conforme con las reglas de comunicación.¹² En principio, esta reconstrucción pragmática se reduce a una reformulación del mínimo lógico que resulta de identificar una premisa por añadir que sea tan clara (“regla de claridad”), sucinta (“regla de eficiencia”) y al punto (“regla de relevancia”) como sea posible sin atribuir compromiso alguno al argumentador del que no pueda darse cuenta (“regla de responsabilidad”). Así por ejemplo, en “Pedro es un académico genuino, por tanto es curioso”, si partimos del mínimo lógico “Si Pedro es un académico genuino, entonces es curioso”, entonces podemos cumplir los requisitos comunicativos mencionados reconstruyendo “Los académicos genuinos con curiosos” como el óptimo pragmático que constituye la premisa inexpresa.

Cuando “pragmatizamos” el mínimo lógico que resulta de la reconstrucción lógica, lo que hacemos es juntar metódicamente la dimensión lógica dialéctica y la dimensión comunicativa pragmática del discurso argumentativo. El contexto comunicativo en el que se desarrolla la argumentación y el trasfondo epistémico de la información disponible frente a la que ella ocurre son los factores decisivos para llevar a cabo la pragmatización. Esos dos contextos determinan si lo que está justificado es generalizar o especificar el mínimo lógico para obtener un óptimo pragmático. En algunos casos, esos dos contextos permitirán que el analista atribuya al argumentador compromisos más específicos o de mayor alcance que los contemplados en el mínimo lógico. El argumentador puede, por ejemplo, haber dicho algo antes en el intercambio que apoye una reconstrucción más específica del óptimo pragmático o bien la información disponible puede justificar una reconstrucción más general del mismo.

En la práctica argumentativa, la defensa de un punto de vista depende a veces del modo en que las premisas inexpresas implicadas en la argumentación están apoyadas por otros argumentos, de tal manera que sea vital reconstruir esas premisas inexpresas en el análisis. Aunque en la declaración de prensa de KLM son importantes las premisas inexpresas, ellas no conducen en este caso a un desarrollo ulterior de la argumentación en sub-argumentos. Sin embargo, como hemos indicado, hay dos puntos de vista inexpresos que parecen jugar un papel crucial en este texto argumentativo. En primer lugar, está el punto de vista inexpreso de que KLM ha actuado apropiadamente después de que ocurrió la destrucción de las marmotas, lo cual está implicado por la argumentación de KLM acerca de las acciones realizadas por la compañía después de los hechos. En segundo lugar está el punto de vista inexpreso de que KLM cometió un error ético de juicio.

7. LOS ESQUEMAS ARGUMENTALES EMPLEADOS

¹² Sobre las fuentes de información en las que puede apoyarse en la reconstrucción del óptimo pragmático, véase van Eemeren (2010, pp. 16-19).

La reconstrucción llevada a cabo en el análisis pragma-dialéctico debería también resultar en una identificación de los esquemas argumentales empleados, ya que estos juegan un papel importante en la evaluación. En la perspectiva pragma-dialéctica, los esquemas argumentales son modos convencionalizados de representar la relación entre lo que se afirma en el argumento y lo que se afirma en la conclusión.¹³ Las principales categorías de esquema argumental que distinguimos caracterizan tres diferentes tipos de argumentación: esquemas de sintomaticidad que pertenecen a una argumentación que involucra una relación de concomitancia; esquemas de similitud que pertenecen a argumentaciones que involucra una relación de analogía; y esquemas de instrumentalidad que pertenecen a argumentaciones que involucran una relación de causalidad. Cada una de estas tres categorías de esquema argumental incluye una gran cantidad de subcategorías. Los esquemas y sub-esquemas son indicadores de rutas dialécticas diferentes que justifican un punto de vista, ya que en el procedimiento dialéctico de evaluación argumental cada esquema invoca un método particular de calar la aceptabilidad de los argumentos presentados mediante conjuntos diferentes de “cuestiones críticas” que son reacciones pertinentes a los diferentes esquemas y sub-esquemas.

Cuando identificamos esquemas argumentales en la reconstrucción de discursos argumentativos a veces la aparición de ciertas expresiones verbales pueden indicar un tipo específico de esquema argumental. Tal es, por ejemplo, el caso de “es típico de” para argumentaciones sintomáticas, “se parece a” para argumentaciones analógicas, y “conduce a” para argumentaciones causales.¹⁴ Sin embargo, en muchos casos faltan estos indicadores útiles y el analista tiene que comenzar por identificar la (frecuentemente inexpresa) premisa mayor antes de definir el *tópos* que marca el esquema argumental empleado. Cuando la argumentación es implícita puede ocurrir que necesitemos tomar bien cuenta del contexto en que ocurre el argumento a fin de identificar el esquema argumental empleado. Dependiendo del contexto, el esquema argumental en “Alberto perseverará: tiene aguante”, por dar un ejemplo, se reconstruirá como sintomático (“Perseverar es característico de quien tiene aguante”), como causal (“Es por tener aguante que la gente es capaz de perseverar”) o incluso como analógico (“Así termina la carrera como corredor de aguante, así también perseverará en completar esta tarea”).

Nos falta aquí espacio para entrar en los detalles del análisis de todos los esquemas argumentales empleados en la declaración de prensa de KLM. Baste como ejemplo observar que KLM presenta el hecho de que echó a andar una investigación exhaustiva acerca de lo ocurrido en Beijing cuando se recibió el paquete como signo de que la compañía ha actuado apropiadamente después de la destrucción de las marmotas —el punto de vista (3)— de manera que el esquema argumental que se usa aquí puede caracterizarse como sintomático y que en este texto la misma caracterización se aplica a la argumentación que se ofrece en apoyo de prácticamente todos los puntos de vista. Dado lo vital que para la etapa de argumentación es la argumentación sintomática que KLM presenta en apoyo de su afirmación de que AEMF es culpable de haber dado una orden

¹³ La perspectiva pragma-dialéctica de los esquemas argumentales se explica en van Eemeren y Grootendorst (1992, pp. 96-102).

¹⁴ Para un tratamiento elaborado de tales indicadores argumentativos, véase van Eemeren y Kruijer (1987); van Eemeren, Houtlosser y Snoeck Henkemans (2007).

no ética, podemos asegurar que un punto crucial en la evaluación final de la declaración de prensa de KLM será el verificar hasta que punto las cuestiones críticas asociadas a este esquema argumental pueden ser respondidas satisfactoriamente.

8. LA ESTRUCTURA DE LA ARGUMENTACIÓN

La argumentación más simple que ocurre en el discurso argumentativo consiste de un solo argumento, el cual con mayor frecuencia no está marcado como argumento, de tal manera que no se destaca con claridad. En la argumentación que defiende un único punto de vista la premisa que conecta la premisa expresa con el punto de vista suele quedar inexpresa. Especialmente cuando la premisa inexpresa se vuelve problemática en la discusión puede ser necesario hacerla explícito para una evaluación adecuada.

Dependiendo del tipo de objeciones y otras críticas que el protagonista de un punto de vista haya de afrontar o logre anticipar, la estructura de la argumentación puede volverse más compleja, ya que para ocuparse de la crítica a un argumento el protagonista debe hacerse de más argumentos. La argumentación compleja que resulta de esto puede analizarse en una constelación de argumentos separados. Esto es exactamente lo que pasa cuando, al analizar la estructura de la argumentación, reconstruimos el patrón argumentativo que sigue la defensa.¹⁵

La *argumentación múltiple*, el primer patrón de defensa de un punto de vista que distingue la pragma-dialéctica, consiste en defensas alternativas del mismo punto de vista, planteadas una tras otra. Cada defensa se presenta como si fuese una defensa suficiente del punto de vista, de tal manera que en principio cada una podría estar sola. Una razón para proponer una argumentación múltiple puede ser que el protagonista anticipa que no todos los oyentes o lectores se dejarán convencer por todas las defensas. Esta anticipación ocurre a menudo cuando el argumentador se dirige a un auditorio heterogéneo, que consiste de personas que probablemente responderán de forma diferente a las diversas defensas de un punto de vista.

En la *argumentación coordinada*, el segundo patrón de defensa de un punto de vista, los argumentos planteados no son una serie de defensas alternativas, sino que constituyen juntas la defensa del punto de vista. En el caso de la argumentación coordinada “cumulativa”, cada argumento por sí solo puede ser demasiado débil para apoyar el punto de vista de forma conclusiva, pero al reforzarse los argumentos uno a otro deberían ser suficientes juntos. En el caso de la argumentación coordinada “complementaria”, un argumento refuerza a otro por cuanto previene que se susciten posibles objeciones. En el discurso argumentativo, podemos encontrar argumentación coordinada cumulativa y complementaria una al lado de la otra y en principio la diferencia entre ambas no afecta la evaluación.¹⁶

¹⁵ Para un tratamiento más elaborado de los problemas que involucra el reconstruir la estructura de la argumentación, véase van Eemeren y Grootendorst (1992). Los patrones de defensa que se distinguen en pragma-dialéctica se parecen a los que distinguen los lógicos informales y otros teóricos de la argumentación. Para una comparación de los varios enfoques, véase Snoeck Henkemans (1997, pp. 25-70).

¹⁶ La diferencia entre interdependencia cumulativa y complementaria fue observada por Pinto y Blair (1989, pp. 221-225) y luego discutida desde una perspectiva pragma-dialéctica por Snoeck Henkemans (1997, pp. 95-99).

En la *argumentación subordinada*, el tercer patrón de defensa de un punto de vista, se plantean argumentos en apoyo a otros argumentos porque el protagonista asume que unos argumentos necesitan una defensa ulterior. El proceso de ofrecer apoyo al apoyo podría continuar hasta que el protagonista piense que la defensa se aceptará como conclusiva. En la práctica argumentativa, la argumentación subordinada puede combinarse con la múltiple y la coordinada (cumulativa y complementaria) de tal manera que emerjan patrones de defensa complicados y la estructura de la argumentación se vuelva bastante compleja.

El protagonista no suele indicar explícitamente cómo está estructurada su argumentación. Sin embargo, hay ciertas palabras y expresiones que pueden servir como indicadores. Entre los indicadores de argumentación múltiple están “ni que decir tiene que” [*needless to say that*] y “aparte de eso” [*apart from that*], los de la argumentación coordinada incluyen “tanto como (el hecho de que)” [*as well as (the fact that)*] y “no solamente..., sino también...” [*not only... but also*], y la argumentación subordinada puede ser precedida por indicadores como “pues dado que” [*for because*]. Hay también ciertas expresiones que redondean un argumento complejo como “tomando todo esto en consideración” [*taking all this in consideration*] y “por todo ello” [*ergo*], que se usan en la argumentación coordinada y subordinada más que en la argumentación única o en la múltiple.¹⁷ En la práctica, sin embargo, la reconstrucción de la estructura argumentativa difícilmente podrá alguna vez basarse solamente sobre los indicadores textuales, sino que deberá tomar en cuenta también informaciones relevantes de contexto y de fondo. En algunos casos podrá incluso ser necesario identificar ciertas premisas inexpresas especificando el óptimo pragmático ya que tal especificación puede tener consecuencia para el modo en que se haya de reconstruir la estructura de la argumentación.

La estructura de la argumentación planteada por KLM en apoyo de los tres puntos de vista que la compañía sostiene es como sigue:¹⁸

- 1 KLM ha actuado de una manera que está formalmente justificada
- 1.1a KLM recibió órdenes de AEMF de actuar de esa manera
- 1.1b El empleado de KLM siguió las órdenes de AEMF

- 2 AEMF tiene la culpa por haber dado una orden ética incorrecta
- 2.1 La orden de AEMF no tuvo la forma correcta
- 2.2 AEMF no ofreció ninguna alternativa viable

- (3) (KLM actuó apropiadamente tras la destrucción de las marmotas)

¹⁷ Para esos indicadores de la estructura de la argumentación, véase van Eemeren y Grootendorst (1992, pp. 73-85); van Eemeren, Houtlosser y Snoeck Henkemans (2007).

¹⁸ En pragma-dialéctica, se utilizan estas sinopsis esquemáticas para presentar los resultados de la reconstrucción de la estructura de la argumentación en forma clara y concisa. Las convenciones tipográficas más importantes pueden consultarse en van Eemeren, Grootendorst y Snoeck Henkemans (2002: sección 5.4). [*Nota del traductor*: Los paréntesis indican un punto de vista inexpreso en el texto argumentativo original. El punto indica la presencia de una premisa en apoyo a la proposición cuyo número asignado precede al punto. La numeración después del punto indica que se trata de premisas independientes dentro de una argumentación múltiple. La serie de letras (*a, b, c,...*) indica que se trata de premisas interdependientes dentro de una argumentación coordinada.]

- (3).1a KLM inició una investigación exhaustiva acerca de lo ocurrido al recibirse el paquete en Beijing
- (3).1b KLM inició una investigación exhaustiva acerca de lo ocurrido en su hotel de animales
- (3).1c KLM hizo que el empleado que ejecutó las órdenes se quedara en casa durante la investigación
 - (3).1c.1 La investigación está en curso
 - (3).1c.2 Las emociones despertadas por la destrucción hacen necesario que el empleado permanezca en su casa
- (3).1d KLM se aseguró de que desastres como ese no ocurran nunca más en el futuro
 - (3).1d.1 KLM informó a todas las partes interesadas e inició consultas con ellas

El punto de vista atribuido a los acusadores es como sigue:

- (4) (KLM cometió un error ético de juicio)

De acuerdo con este análisis, KLM propone la argumentación coordinada **1.1a-1.1b** en apoyo de su punto de vista **1**, la argumentación múltiple **2.1-2.2** en apoyo de su punto de vista **2**, y la argumentación coordinada **(3).1a-(3).1d** en apoyo de su punto de vista implícito **(3)**. KLM apoya a su vez dos partes de esta última, a saber **(3).1c** y **(3).1d**, por medio de las argumentaciones subordinadas **(3).1c.1-3.1c.2** y **(3).1d.1** respectivamente.

9. EL MANIOBRAR ESTRATÉGICO QUE TIENE LUGAR EN EL DISCURSO

Cuando los argumentadores están empeñados en un discurso argumentativo no buscan solamente ser razonables en su intento de resolver una diferencia de opinión, sino que también, e incluso prioritariamente, buscan conducir el discurso argumentativo de forma que sea efectivo en resolver la diferencia a su favor. Esta observación ha llevado a los pragma-dialécticos a incluir metódicamente ciertas enseñanzas de la retórica dentro de su marco dialéctico de análisis y evaluación.¹⁹ Teniendo en cuenta que los intentos retóricos de los argumentadores por ser efectivo siempre se incorporan sistemáticamente a sus esfuerzos dialécticos por resolver sus diferencias de opinión de una manera razonable, tomamos como punto de partida que toda jugada argumentativa tiene una dimensión dialéctica y una retórica. Puesto que en cada etapa del proceso resolutorio las partes apuntan al resultado retórico óptimo que pueda lograrse al mismo tiempo que acatan sus obligaciones dialécticas relativas a esa etapa, podemos decir que sus fines dialécticos en todas las etapas de la discusión tienen un correspondiente retórico. A fin de reconciliar la búsqueda

¹⁹ Sobre la extensión de la teoría pragma-dialéctica mediante una dimensión retórica, véase van Eemeren y Houtlosser (2002b); van Eemeren (2010).

simultánea de estos diferentes fines así como de disminuir cualquier tensión posible entre ambos, los argumentadores tienen que *maniobrar estratégicamente*.²⁰

Para reconstruir el maniobrar estratégico haremos una distinción analítica entre tres aspectos de dicho maniobrar: (1) la selección que se haga a partir del “potencial tópico” disponible, es decir de las opciones que en cada punto de la discusión se abran para hacer tal o cual jugada argumentativa; (2) la adaptación a la “demanda del auditorio”, es decir del marco de referencia (estimado) del auditorio; (3) la elección que se hace de los “dispositivos de presentación”, es decir los medios estilísticos y de otro tipo que se elijan para transmitir el mensaje. Tomar en cuenta los tres aspectos del maniobrar estratégico conduce a reconstruir de manera más refinada el discurso argumentativo, lo cual puede justificarse más exhaustivamente dado que el diseño funcional del discurso constituye una consideración adicional en la motivación de decisiones analíticas. También conduce a una evaluación más matizada y justificada con mayor precisión, ya que esta se basa en criterios contextualmente diferenciados para implementar los estándares pragma-dialécticos de lo que es razonable.²¹

Los criterios para verificar si las jugadas argumentativas acatan los estándares de razonabilidad que expresan las reglas para discusiones críticas están en parte determinadas por los requisitos específicos que el discurso ha de cumplir en el contexto institucional en que tiene lugar. Por lo tanto, estos criterios podrían variar de un tipo de actividad comunicativa a otro. Los varios tipos de actividad comunicativa han surgido para servir necesidades institucionales específicas en los varios dominios comunicativos y la consiguiente convencionalización crea precondiciones específicas para el maniobrar estratégico. Consiguientemente, lo que cuente como un descarrilamiento en que el maniobrar estratégico se vuelve falaz podría variar dependiendo del tipo de actividad comunicativa.²²

Una reconstrucción parcial del maniobrar estratégico de KLM en su declaración de prensa puede ejemplificar que la consideración de dicho maniobrar puede tener consecuencias para el análisis del discurso argumentativo.

En la *etapa de confrontación*, KLM retrata a sus acusadores como aseverando que KLM ha cometido un error ético de juicio más bien que acusar a la compañía de matar 440 marmotas. KLM parece admitir enseguida que cometió un error de juicio. La destrucción de las marmotas es innegable y negar ostentosamente su responsabilidad no sería bueno para la imagen de KLM. Cuando afirma que su conducta fue formalmente correcta e implica que hizo lo correcto tras la destrucción de los animales, KML implícitamente pasa la culpa a otros, específicamente a AEMF.

En la *etapa de apertura*, KLM desenfatisa el acto mismo de acabar con las marmotas, un acto que es en detrimento de su posición, envolviéndolo en expresiones de cuánto lo lamentan. Los hechos que son positivos para la posición de la compañía son en cambio mencionado

²⁰ En el estudio de la argumentación hay todavía una brecha conceptual y comunicativa entre los protagonistas de un enfoque dialéctico y los protagonistas de un enfoque retórico, ya que los dialécticos en gran medida ignoran los resultados de las teorizaciones de los retóricos y viceversa. Para el empeño pragma-dialéctico de superar esta división, véase van Eemeren (2010).

²¹ Para un panorama del enfoque pragma-dialéctico sobre el maniobrar estratégico, véase van Eemeren (2010).

²² Para el tratamiento de las falacias como descarrilamientos del maniobrar estratégico, véase van Eemeren (2010, pp. 187-262).

explícitamente: ellos recibieron un orden de arriba de acabar con los animales y mandaron a casa al empleado que decidió ejecutar la orden. Mencionar el hecho anterior no es solamente irrelevante por cuanto proporciona un argumento de por qué KLM actuó apropiadamente después del incidente, sino también porque sugiere que hay algo malo con este empleado. Esta interpretación es plausible si tomamos en consideración que KLM asume la culpa solamente en parte y solamente de la manera que es menos perjudicial para la compañía, al pasar la culpa a uno de sus empleados. Aparentemente lo que KLM busca establecer es la idea de que la compañía en su totalidad no tiene la culpa.

En la *etapa de argumentación*, KLM usa la técnica de disociación para asegurar que no se culpe a la compañía en su totalidad cuando sólo un empleado sería culpable: lo que es verdad de una parte no es en este caso verdad del todo. Para justificar la pretensión de que, desde una perspectiva formal, tanto KLM como el empleado actuaron correctamente, la declaración de prensa indica que ambos hicieron lo que les dijeron los de arriba. Esta argumentación se ve fuerte porque eso es exactamente lo que significa actuar de manera formalmente correcta: hacer lo que las autoridades le mandan a uno que haga. Mediante esta argumentación KLM sugiere, una vez más, que la culpa real no está en la compañía sino en otra parte: en AEMF.

Estas observaciones acerca del maniobrar estratégico de KLM en su declaración de prensa nos llevan a una reconstrucción revisada de los puntos de vista en cuestión. El punto de vista que KLM atribuye a sus acusadores queda exactamente igual:

- (1) (KLM cometió un error de juicio ético)

Mirando más de cerca las cosas, resulta que KLM tiene dos puntos de vista principales, ambos implícitos:

- (2) (La culpa de lo que salió mal con las marmotas es de AEMF)
- (3) (No se debe culpar a KLM)

De esta manera KLM emplea, en su declaración de prensa, una estrategia consistente en negar su propia responsabilidad como compañía y culpar a otros. Las proposiciones asociadas no fueron, por supuesto, enunciadas explícitamente, sino sólo sugeridas. Nuestra reconstrucción del maniobrar estratégico de KLM proporciona un análisis de dicho maniobrar que es consistente y hace justicia a la coherencia del texto. Muestra que, si incluimos una reconstrucción del maniobrar estratégico en el análisis, eso nos conduce a dar cuenta, en una forma más penetrante, de las jugadas argumentativas que se realizan en el discurso.

La estructura revisada de la argumentación propuesta por KLM para apoyar sus puntos de vista es como sigue:

- (2) (Se debe culpar a AEMF por la muerte de las 440 marmotas)
- (2).1a AEMF dio la orden de matar a las marmotas
- (2).1b Esa orden es éticamente incorrecta

- (3) (No se debe culpar a KLM)
- ((3).1) (KLM ha actuado responsablemente)
- ((3).1).1a Se debe culpar a AEMF por dar una orden éticamente incorrecta
 - (3).1.1a.1 La orden de AEMF no se dio en la forma correcta
 - (3).1.1a.2 AEMF no ofreció ninguna alternativa viable
- ((3).1).1b KLM ha actuado de una manera que está formalmente justificada
 - (3).1.1b.1a KLM recibió una orden de parte de AEMF para actuar de esta manera
 - (3).1.1b.1b El empleado de KLM siguió las órdenes de AEMF
- ((3).1).1c (KLM ha actuado apropiadamente después de la destrucción de las marmotas)
 - (3).1.1c.1a KLM ha iniciado una investigación exhaustiva acerca de lo ocurrido al recibirse el paquete en Beijing
 - (3).1.1c.1b KLM ha iniciado una investigación exhaustiva acerca de lo ocurrido en el hotel de animales de KLM
 - (3).1.1c.1c KLM hizo que el empleado que ejecutó las órdenes se quedara en casa durante la investigación
 - (3).1.1c.1c.1 La investigación está en curso
 - (3).1.1c.1c.2 Las emociones despertadas por la destrucción hacen necesario que el empleado permanezca en su casa
 - (3).1.1c.1d KLM se ha asegurado de que desastres como ese no ocurran nunca más en el futuro
 - (3).1.1c.1d.1 KLM ha informado a todas las partes interesadas e iniciado consultas con ellas

10. LA EVALUACIÓN DEL DISCURSO ARGUMENTATIVO

La sinopsis analítica que resulta de la reconstrucción del discurso constituye la base para su evaluación. En una evaluación pragma-dialéctica lo que se evalúa es hasta dónde la discusión o texto argumentativo contribuye a resolver la diferencia de opinión sobre la sola base de los méritos de los argumentos presentados. La evaluación incluye **en primer lugar** verificar si en cada etapa de la discusión todas las jugadas argumentativas que se hacen acatan las reglas de la discusión crítica de acuerdo con los criterios generales de corrección que se aplican a ese tipo de jugada y de acuerdo con los criterios específicos de corrección que prevalecen en el tipo de actividad comunicativa de que se trate. Toda jugada que no acate las reglas puede designarse como un tipo específico de falacia.

Relacionado con la coherencia del discurso, la evaluación incluye **en segundo lugar** verificar si hay alguna inconsistencia lógica o pragmática. Las inconsistencias lógicas ocurren cuando los actos verbales asertivos son contrarios, es decir no pueden ambos ser verdaderos. Las inconsistencias pragmáticas ocurren cuando el sentido común o el propio sentido de la realidad impide que se acepten ambos actos verbales a la vez debido a inconsistencias relativas al cumplimiento de las condiciones de identidad y corrección de los actos verbales en cuestión (por ejemplo, “Yo te recojo en mi coche” y “No sé manejar”).

Específicamente relacionado con la etapa de argumentación, la evaluación incluye **en tercer lugar** verificar cada argumento individual que se presente con relación a la aceptabilidad de sus premisas, la validez lógica de sus patrones de razonamiento, lo apropiado de los esquemas argumentales y su potencial para satisfacer las cuestiones críticas asociadas a cada esquema y que sean relevantes en el tipo de actividad comunicativa de que se trate. Además, necesitamos determinar cuáles son las consecuencias de estas evaluaciones para juzgar las argumentaciones múltiples, coordinadas o subordinadas de la que forman parte estos argumentos. En el caso de la argumentación múltiple, la inaceptabilidad de una de sus partes constitutivas podría perjudicar su efectividad para ciertas partes del auditorio, pero no invalida el resto de la argumentación, mientras que en el caso de la argumentación coordinada la inaceptabilidad de una sola de sus partes constitutivas por lo menos debilita la argumentación en su totalidad. En el caso de la argumentación subordinada se quedaría con un eslabón faltante.

Con el fin de ejemplificar no daremos ahora una evaluación completa del texto argumentativo de KLM, sino que nos limitaremos a los puntos que han quedado claros a lo largo de la reconstrucción que hicimos antes del maniobrar estratégico. Llama la atención que en la declaración de prensa de KLM quedaron implícitos algunos elementos vitales, de tal manera que solamente tras haber completado la reconstrucción se vuelve claro cuáles son los puntos de vista principales que la compañía busca defender. Debido a la naturaleza de los puntos y sub-puntos de vista que quedaron implícitos, no es apropiado expresarlos explícitamente en el tipo de actividad comunicativa de que se trata. Expresar sub-puntos de vista como

((3).1) (KLM ha actuado responsablemente)

y

((((3).1).1c) (KLM ha actuado apropiadamente después de la destrucción de las marmotas)

se reduciría a un autoelogio que nadie pidió. Expresar el punto de vista

(3) (No se debe culpar a KLM)

también iría contra al actitud pretendida de KLM de ofrecer disculpas (recuérdese que KLM comienza su declaración pidiendo disculpas) y manifestar cuánto lo lamentan.

La inconsistencia pragmática en la posición de KLM entre pedir disculpas y al mismo tiempo no ser culpable se oculta por la falta de claridad de su presentación. Esta presentación es de hecho tan llamativamente desorientadora que viola la regla pragma-dialéctica de uso del lenguaje —que es una de las reglas de la discusión crítica. Contrariamente a lo que el párrafo I de la declaración de prensa parece sugerir (“KLM ofrece sus sinceras disculpas”, “admite que se cometió un error ético de juicio”), resulta que no es KLM la que cometió el error de juicio sino su empleado. Esto explica *a posteriori* el uso de frases en voz pasiva como “haberse vista forzada” en el párrafo I: ¿quién “forzó” a KLM? Lo mismo pasa con las torpes formulaciones: “que se cometió un error ético de juicio” (¿quién lo cometió?) y “KLM subscribe la crítica” en vez de “KLM acepta la crítica”. Con

otras palabras, aunque KLM actúa inicialmente como si asumiese la culpa, a continuación le pasa la cuenta a otros: AEMF y el empleado. Las formulaciones oscuras e incluso desorientadoras ayudan a ocultar la inconsistencia pragmática en la posición de la compañía, la cual se mueve de un disculparse y pseudo-admitir culpa en el párrafo I a lo que viene en efecto a ser una retractación de lo admitido en los párrafos IV y V. De entrada no es claro quién exactamente es el responsable del “error ético de juicio” mencionado en el párrafo I. Después nos damos cuenta de que no es tanto el haber destruido a las marmotas lo que no es ético, sino el haber ordenado la destrucción, y de que no es KLM la que hizo un error de juicio sino su empleado.